



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

Federal Department of Economic Affairs FDEA  
**Federal Office for Agriculture FOAG**

Volume 42, no. 255, September 2019

---

**plant.var**

Swiss Plant Variety Rights Journal



Federal Office for Agriculture FOAG  
Schwarzenburgstrasse 165, CH-3003 Berne  
Tel. +41 58 462 25 24, Fax +41 58 462 26 34  
manuela.brand@blw.admin.ch  
www.blw.admin.ch

**Pflanzenzüchtungen Nr. 255**

**Obtentions végétales no 255**

**New plant no. 255**

**Inhaltsverzeichnis**

- 1. Sortenschutzgesuche
- 2 a) Anmeldung von Sortenbezeichnungen
- 2 b) Anmeldung von Sortenbezeichnungen  
(Nationaler Sortenkatalog)
- 3. Zurücknahme oder Zurückweisung von Sortenschutzgesuchen
- 4. Erteilung des Sortenschutzes
- 5. Änderung in der Person des Sorteninhabers oder des Vertreters
- 6. Beendigung des Sortenschutzes
- Mitteilungen
- Statistiken

**Sommaire**

- 1. Demandes de protection
- 2 a) Demandes de dénominations
- 2 b) Demandes de dénominations  
(Catalogue national des variétés)
- 3. Retrait ou rejet de demandes de protection
- 4. Octroi de la protection
- 5. Modifications touchant la personne du détenteur de la variété ou du mandataire
- 6. Fin de la protection
- Informations
- Statistiques

**Contents**

- 1. Applications for protection
- 2 a) Application for a denomination
- 2 b) Application for a denomination  
(National Catalogue of Plant Varieties)
- 3. Withdrawal or rejection of applications for protection
- 4. Granting of protection
- 5. Modifications affecting the owner of the variety or his representative
- 6. Expiry of protected status
- Information
- Statistics

**1. Sortenschutzgesuche**

Jedermann kann innerhalb von drei Monaten seit der Bekanntmachung beim Büro für Sortenschutz gegen die Anmeldung Einwendungen erheben. Die Einwendungen sind schriftlich zu begründen.

**1. Demandes de protection**

Quiconque peut, dans les trois mois qui suivent la publication, présenter au bureau des objections contre la demande. Les objections doivent être faites et justifiées par écrit.

**1. Applications for protection**

Any person may lodge an objection to an application with the Office within three months of publication. Objections should be submitted reason in writing.

Gesuchsnummer Numéro de la demande Application no	Datum der Anmeldung Date du dépôt Date of application	Priorität Land und Datum Pays et date de priorité Priority country and date	Sortenbezeichnung Dénomination de la variété Variety denomination	Anmeldebezeichnung Référence de l'obteneur Breeder's reference
---	---	---	---	--

**Gemüse / Plantes potagères / Vegetable Crops**

**Lactuca sativa L.**

19-3280	2019-09-13		Multiblond 110	NUN 09110 LTL
Sorteninhaber / Détenteur de la variété / Variety owner		Nunhems B.V. Napoleonsweg 152 NL - 6083 AB Nunhem		
Ursprungszüchter / Obteneur / Initial breeder		Nunhems B.V. Napoleonsweg 152 NL - 6083 AB Nunhem		
Vertreter / Mandataire / Representative		Micheli & Cie. Rue de Genève 122 1226 Thônex		

Gesuchsnummer Numéro de la demande Application no	Datum der Anmeldung Date du dépôt Date of application	Priorität Land und Datum Pays et date de priorité Priority country and date	Sortenbezeichnung Dénomination de la variété Variety denomination	Anmeldebezeichnung Référence de l'obtenteur Breeder's reference
---	---	---	---	---

### Spinacia oleracea L.

19-3276	2019-08-21		<b>Hydrus</b>	<b>NUN 04034 SPS</b>
19-3281	2019-09-13		<b>185240457</b>	<b>PMSP185240457</b>

Sorteninhaber / Détenteur de la variété / Variety owner  
Nunhems B.V.  
Napoleonsweg 152  
NL - 6083 AB Nunhem

Ursprungszüchter / Obtenteur / Initial breeder  
Nunhems B.V.  
Napoleonsweg 152  
NL - 6083 AB Nunhem

Vertreter / Mandataire / Representative  
Micheli & Cie.  
Rue de Genève 122  
1226 Thônex

## Obst- und Beeren / Plantes fruitières / Fruit and berries

### Malus domestica Borkh.

19-3278	2019-08-29		<b>RKD</b>	
---------	------------	--	------------	--

Sorteninhaber / Détenteur de la variété / Variety owner  
RKD LLC  
Road B.2.SW 12448  
US - 99357 Royal City

Ursprungszüchter / Obtenteur / Initial breeder  
Richard Callahan  
Road B.2.SW 12448  
US - 99357 Royal City

Vertreter / Mandataire / Representative  
Kirker & Cie SA  
Rue de Genève 122  
Case postale 153  
1226 Thônex-Genève

### Prunus avium (L.) L.

19-3279		QZ 2018-01-09	<b>Pillangó</b>	<b>VI-2/101</b>
---------	--	---------------	-----------------	-----------------

Sorteninhaber / Détenteur de la variété / Variety owner  
National Agricultural Research Center NARIC  
Fruitculture Research Institute FRI  
Park utca 2  
HU - 1223 Budapest

Ursprungszüchter / Obtenteur / Initial breeder  
János Apostol  
Sándor Szügyi  
Krisztina Szügyi-Bartha  
Géza Bujdosó  
Jánosné Arnold  
Alina Ratiu  
HU - 1223 Budapest

Vertreter / Mandataire / Representative  
Häberli Fruchtpflanzen AG  
Stocken  
9315 Neukirch-Egnach

Gesuchsnummer Numéro de la demande Application no	Datum der Anmeldung Date du dépôt Date of application	Priorität Land und Datum Pays et date de priorité Priority country and date	Sortenbezeichnung Dénomination de la variété Variety denomination	Anmeldebezeichnung Référence de l'obteneur Breeder's reference
---	---	---	---	--

**Rubus idaeus L.**

19-3277	2019-09-06		<b>WakeHaven</b>	<b>NN08002</b>
---------	------------	--	------------------	----------------

Sorteninhaber / Détenteur de la variété / Variety owner  
Pacific Berries LLC  
Birch Bay-Lynden Road 1064  
US - 98624 Washington

Ursprungszüchter / Obtenteur / Initial breeder  
Joseph Stephens  
c/o The New Zealand Institute for  
Plant and Food Research Limited  
Motueka Research Centre  
Old Mill Road RD3  
NZ - 7198 Motueka

Vertreter / Mandataire / Representative  
Bovard AG  
Patent- und Markenanwälte  
Optingenstrasse 16  
3013 Bern

**Zier- und Heilpflanzen sowie Forstgehölze / Plantes ornementales & médicinales  
/ Ornamental & medicinal plants**

**Euphorbia pulcherrima Willd. ex Klotzsch**

19-3284	2019-09-23		<b>WEL19375</b>	
---------	------------	--	-----------------	--

Sorteninhaber / Détenteur de la variété / Variety owner  
Christian Welzel  
Liebfrauenweg 4  
DE - 47647 Kerken

Ursprungszüchter / Obtenteur / Initial breeder  
Christian Welzel  
Liebfrauenweg 4  
DE - 47647 Kerken

Vertreter / Mandataire / Representative  
Beck AG  
Florastrasse 12  
6014 Luzern-Littau

#### 4. Erteilung des Sortenschutzes

#### 4. Octroi de la protection

#### 4. Granting of protection

Gesuchsnummer Numéro de la demande Application no.	Datum der Anmeldung Date du dépôt Date of application	Sortenbezeichnung Dénomination de la variété Variety denomination	Datum Schutzerteilung Date octroi de la protection Date of registration	Nummer Sortenschutzregister Numéro registre des titres de protection No. variety protection register
--	---	---	---	--

#### Gemüse / Plantes potagères / Vegetable Crops

##### Cucumis sativus L.

19-3249	2019-01-17	<b>Sepalin</b>	2019-08-31	19.2833
---------	------------	----------------	------------	---------

Sorteninhaber / Détenteur de la variété / Variety owner

Nunhems B.V.  
Napoleonsweg 152  
NL - 6083 AB Nunhem

Ursprungszüchter / Obtenteur / Initial breeder

Nunhems B.V.  
Napoleonsweg 152  
NL - 6083 AB Nunhem

Vertreter / Mandataire / Representative

Micheli & Cie.  
Rue de Genève 122  
1226 Thônex

#### Zier- und Heilpflanzen sowie Forstgehölze / Plantes ornementales & médicinales / Ornamental & medicinal plants

##### Pelargonium crispum (P. J. Bergius) L'Hér.

18-3209	2018-03-16	<b>Pacpurlav</b>	2019-07-31	19.2832
---------	------------	------------------	------------	---------

Sorteninhaber / Détenteur de la variété / Variety owner

Elsner pac Jungpflanzen GbR  
Kipsdorfer Strasse 146  
DE - 01279 Dresden

Ursprungszüchter / Obtenteur / Initial breeder

Martin Geibel  
c/o Elsner pac Jungpflanzen GbR  
Kipsdorfer Strasse 146  
DE - 01279 Dresden

Vertreter / Mandataire / Representative

Wyss Samen und Pflanzen AG  
Marcel Burri  
Schachenweg 14c  
4528 Zuchwil

Gesuchsnummer Numéro de la demande Application no.	Datum der Anmeldung Date du dépôt Date of application	Sortenbezeichnung Dénomination de la variété Variety denomination	Datum Schutzerteilung Date octroi de la protection Date of registration	Nummer Sortenschutzregister Numéro registre des titres de protection No. variety protection register
--	---	---	---	--

**Pelargonium grandiflorum (Andrews) Willd.**

18-3205	2018-03-16	<b>Camrasre</b>	2019-07-31	19.2828
18-3206	2018-03-16	<b>Regpinkr</b>	2019-07-31	19.2829
18-3207	2018-03-16	<b>Regoran</b>	2019-07-31	19.2830
18-3208	2018-03-16	<b>Regaqua</b>	2019-07-31	19.2831

Sorteninhaber / Détenteur de la variété / Variety owner

Elsner pac Jungpflanzen GbR  
Kipsdorfer Strasse 146  
DE - 01279 Dresden

Ursprungszüchter / Obtenteur / Initial breeder

Martin Geibel  
c/o Elsner pac Jungpflanzen GbR  
Kipsdorfer Strasse 146  
DE - 01279 Dresden

Vertreter / Mandataire / Representative

Wyss Samen und Pflanzen AG  
Marcel Burri  
Schachenweg 14c  
4528 Zuchwil

**Mitteilungen**

**Informations**

**Informations**

**Adressänderung** auf den 02.Sept. 2019

Pure Cannabis Research AG

**bisher:**  
Etmatt 273  
4314 Zeiningen

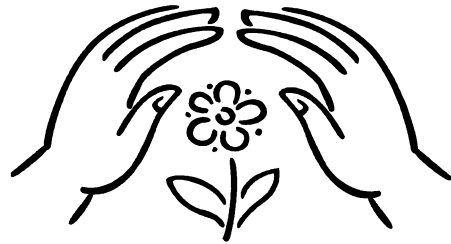
**neu:**  
Alpenstrasse 11  
6300 Zug

**Changement d'adresse** au 02.Sept. 2019

Pure Cannabis Research AG

**précédemment:**  
Etmatt 273  
4314 Zeiningen

**nouveau:**  
Alpenstrasse 11  
6300 Zug



## Jahresgebühren

- **Anfangs Oktober** werden die Listen zur Umfrage für die Verlängerung oder Beendigung der Sorten für das nächste Jahr, an den Sorteninhaber oder seinen Vertreter versandt.
- Bis zum **30. November** müssen diese Sortenlisten an das Büro für Sortenschutz zurückgeschickt werden
- Sobald die Sortenlisten bei uns eingegangen sind, wird die Rechnung mit den Jahresgebühren erstellt. Die Jahresgebühren müssen **bis spätestens am 31. Dezember** bezahlt werden, sonst wird die Sorte unwiderruflich gelöscht.
- Bitte beachten Sie, dass die Einhaltung der (Zahlungs-)Fristen in der Verantwortung des Vertreters liegt

## Taxes annuelles

- Les listes pour l'enquête relative à la prolongation ou à la cessation de la protection de l'obtention végétale sont envoyées au propriétaire de la variété ou à son représentant **début octobre**.
- Les listes de variétés doivent être renvoyées au Bureau de la protection des variétés au plus tard le **30 novembre**.
- Les taxes annuelles sont facturées aussitôt que les listes de variétés nous parviennent. Elles doivent être payées **le 31 décembre au plus tard**, sans quoi la variété est irrévocablement radiée.
- Nous attirons votre attention sur le fait que c'est au représentant de veiller au respect des délais (de paiement)

## Tasse annuali

- **A inizio ottobre** vengono inviate ai titolari delle varietà o ai rispettivi rappresentanti le liste per sondare le eventuali richieste di proroga o conclusione della protezione delle varietà per l'anno successivo.
- Entro il **30 novembre** tutte le liste devono essere state rispeditate all'Ufficio per la protezione delle varietà.
- Non appena ci perverranno le liste delle varietà, emetteremo le fatture per le tasse annuali. Queste devono essere saldate **entro il 31 dicembre**, altrimenti la varietà sarà stralciata irrevocabilmente.
- Spetta al rappresentante garantire il rispetto dei termini (di pagamento).

## Annual Fees

- At the **beginning of October** the lists are sent to the variety owner or his representative to inquire whether the variety protection is to be extended for the following year or terminated.
- These variety lists must be returned to the Plant Variety Rights Office by **November 30<sup>th</sup>**.
- As soon as the variety list has been received at the Office, a statement of account with the annual fees will be drawn up. The annual fees must be paid **at the latest by December 31<sup>st</sup>**, or else the variety will be irrevocably deleted.
- Please note that compliance with the (payment) deadlines is the responsibility of the representative